

## 第三者研究会での概要及び意見に対する対応

| 1. 第三者研究会の名称<br>人口減少社会に対応した都市の再整備に関する研究会（佐賀大学助教授 三島伸雄、横浜国立大学講師 和多治）                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. 第三者研究会の概要及び対応                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 意見の概要                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 意見に対する対応                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>（報告書のタイトルについて）</p> <p>1.（原案）「人口減少社会に対応した都市の再整備のあり方に関する研究」については、現在キーワードとなっている「人口減少社会」は残すとしても、「都市の再整備」という用語が調査内容を反映していない。調査内容に即した研究タイトルにした方が良いのではないか。</p> <p>2.（修正案）「人口減少社会における郊外の土地利用コントロールのあり方に関する研究」については、中間報告書は、実態把握になっているように見えるが、あり方にまで言及できているのか。</p> <p>（用語の使い方について）</p> <p>3. 海外事例をまとめる場合には、訳や説明に注意する必要がある。単語からイメージされる事象と、実際に意味している事象が異なる場合がある。（例えば、ドイツの内部地域、外部地域、連担市街地）</p> | <p>調査内容に即したテーマに変更した。</p> <p>（原 案）「人口減少社会に対応した都市の再整備のあり方に関する研究（中間報告）」</p> <p>（修正案）「人口減少社会における郊外の土地利用コントロールのあり方に関する研究（中間報告）」</p> <p>中間報告書は実態の整理が中心となっているが、本研究の目的は、土地利用コントロールのあり方を検討することであり、最終報告に向けて検討したい。</p> <p>各国の調査担当者を中心に検討し、原語を尊重しつつ、誤解を与えない表現となるよう翻訳し、あわせて初出の箇所に原語を掲載し、必要に応じて図による説明を追加した。なお、適当な翻訳が難しい場合には、原語のまま使用している用語もある。これらについては、2年目の調査等により、適当な翻訳を検討したい。</p> |

### 第三者研究会での概要及び意見に対する対応

(調査全般及び最終報告書について)

4. 海外の自治体にヒアリングを行う場合には、日本の地方自治体とは規模が異なることを踏まえる必要がある。
5. 海外の制度と日本の制度は直接比較できるものではないので、日本の自治体にヒアリングを行う場合に、何に焦点をあてるかを定める必要がある。
6. 「ドイツ及びフランスにおける郊外部の土地利用コントロールや広域調整の仕組み」についてまとめられており、その内容に関しては、よく整理・分析されていると思う。興味深い事例が数多く紹介されているが、それらが地方分権の進んでいる欧州一独仏において、一般的は事例なのか特殊解なのかが判断できない。2年目の調査も踏まえて、最終報告書では両国の全体像が分かるようにするとよい。
7. 最終報告書については、我が国の部分は、できるだけ事例報告的にした方がよい。海外の実態から論ずることが望ましい。

調査地については、制度の特徴の把握ができそうなところを選定している。例えば、開発圧力のある地域、各国の土地利用コントロール制度の課題が顕れている地域などである。本中間報告書では、日本の地方自治体との違いを踏まえる観点からも、調査を行った自治体の人口や特徴を記すようにしている。

最終報告書では、海外調査の結果を踏まえ、平成16年度に調査した国内の自治体の取組み事例について、課題や評価できる点を整理したい。平成17年度調査については、研究会での議論を踏まえ、必要に応じてテーマを決めて調査を行いたい。

1年目の事例だけでは、一般的な事例か特殊な事例か判断できない部分がある。2カ年の調査では、各国の全体像を完全に整理することは難しいと予想されるが、2年目の調査も踏まえ、最終報告書では可能な限り調査結果の位置付けができるようにしたい。

最終報告書のまとめ方について、今後、研究会で議論を行いつつ、検討していきたい。